

ԹԵՐՅԱԿԻ ԹՎԱԿԱՆ ԽՈՏԻ

Purjungwuljuli Pulauppuljuli li. Tntkungwuljuli.

ԵՐՐՈՐԴ ՏԵ՛ՐԻ, ՊէԽ 121 :

ОДНОЛЕТНИЙ

ОПРЕД. 15 СЕНТЯБРЬ 1843

ԱՅՐԻՔՆ ԼՈՒՐԵՐ

Կոստանդնուպօլիս, 5 Յունվար:

Բարձրագոյն Դրան ու Եւստրիայի գեսպանին մէջ
վէճ մը ծագեցաւ մօտերս , քանի մը կարգադրու-
թեանց պատճառով՝ որ օսմանեան կառւավարութիւ-
նը արժան համարեցաւ ընել Հաւստրիական Դանուբի
ընկերութեան շողենաւերուն համար , որպէս զի երկ-
րին յաջողութեանը ու ճարտարութեանը ձեռնոտու-
ըլայ : Հասարակորդէն անանկ կրկարծքւէր որ այս
կարեոր գործը արդէն լրմնցած է . բայց հիմայ նոր
դժուարութիւններ մէջ մտնալով՝ ալ աւելի մեծ
ցաւ վէճը : Ա . տը Յ. Էսդա առաջին թարգմանը
Եւստրիայ գեսպանատան , անցած կիրակի արքունա-
կան Դաւոր երթալով , ու երկար խորհուրդ մը ընե-
լով ։ Տարձրութեան եպարքոսին հետ , յայու-
րարական զիր մը տրւեր է անոր , Ա . Յ. Էզզը և
տւստրիական գեսպանի գործակալին կողմանէ , որ
կրծանուցանէ թէ պիտի վերջացընէ իր հաղորդակ-
ցութիւնը Տարձրագոյն Դրանը հետ : Եսոր վըայ ,
յիշեալ գործակալը իսկոյն սուրհանդակ մը խրկեց
իր կառավարութեանը :

Անցած կիրակի, և . Ասեմութիւն սըր Սղբէտ
Փօրդ ք. Էնինկ Անգղեոյ գեսպանը, Վէտի ք. Էնինկի
Ընկերութեամբը և ուրիշ ընտանիքներով Պալա-
դա Աարային ուսումնաւանը ոյցելութիւն գնաց :

РЕСУРСЫ

Հետեւալ նամակը՝ սպասէր և ուսումնական անձ մի,
լրշղցյա լքարատեանին հայրենասիրութեանը ու ան-
կողմապահութեանը վստահանալով, խրկեր է մեղի որ
հատարակենք, ուստի մենք ևս չե կրցանք, առանց Կող-
մապահութիւն ցուցունելու, մերժել անոր ինզիրը։
Վենք ուզեր յիշեալ նամակին մէջը գրած իրաւունք-
ներուն վրայօք դատողը թիւն ընել այլ կը յանձնենք աս
գործը ուսումնասէր հասարակութեան ողջամիտ վճռոյն։

Յարդի մերաւանուց Արշալուսոյ Արարատեան

Հիրաւի ազգասեր ու եղբայրասեր մարդու գործ է իր ազգին քիչ շատ պակասութիւնները հասարակութեանը բարեսեր ոգւով յայտնելով, իր սիրելի ազգը ըստ հնարաւորութեանը ուղղելու ու բարեկարգելու հոգ տանիլ Ուստի բերկրառիթ սրաւ կարդացի թիւ 116 ձեր յարգի օրագրութեան մէջ հրատարակած ազգասիրական նամակը Ա. Ա. պարոնին, որն որ անկեղծ գովութեան ու շնորհակալութեան արժանի է, որովհետև առաջ բերած իրաւունքը անժիտելի է, թէ “ազգութեան կենդա-

Վարժարանին վերատեսուչը հան չի գտնելով, ու
սուցիչներէն մէկը արժանաւոր պատուալ ընդունեց
աղնուական այցելուները, ու երևելի տեղանքը
պարտցուց : Եւ Ասեմութիւն Ծնդզիոյ զեսպանը մեծ
հաճութիւն ցուցուց այս տեղի ամմեն կերպ բարեկարգութիւնները ու մաքրութիւննը տեսնելով. ու
երբոր յիշեալ ուսուցիչը մանրամասն տեղեկութիւններ տրված բոլոր ուսմանց վրայով, ալ աւել ուրախանալով՝ խոստացաւ որ ուրիշ անգամ մըն ալ այցելութիւն գայ, ու մնացած տեղերն ալ պարտի :
—Հրկիզութիւն մը պատահեցաւ այսօր Խւռկիւտարի կողմը, բայց չուտով մարելին :

— Արքիայի (սըրՓի) գործքելուն պատճառութը,
շարունակ հաղորդակցութիւն ունի Շարձրազոյն
Դուռը Ուռսիոյ դեսպանին հետ և բայց ինչպէս կը
լսենք, ամեն բան կարգի մասձ է, ու շատ չերթալ
բայրովին կրկիրջանայ այս վէճը :

ԵՐԱԲԵՍՏԱՆ

Այս երկիրը մեծ հանդարտութեան մէջ է հիմնկ . տիւրզիները բոլորպին վերջացուցին իրենց ապատամբութիւնը . ոմանք իրենց ընտոնեաց քովը դարձան , ոմանք ասղիս անզին կրտեցան : Ե իպիւ Դրիան ըււած անւանի շէխը Դամասկոս գնաց Հը պատակութիւն ընելու Ո էհեմմէտ փոշոցին , որ

Նացուցիչ հոգին հայրենի խզուն է՝ Բայց ողյն նամակ
կին հայրենասէր հեղինակը՝ թէ որ չեմ սխալիք, կը
պարտաւորէր որ խօսի նաև աղքի մը կատարեալ ամբող
ջու թիւնը պահպանող գերագոյն ու սրբազն կապին
վրայօք

Հաւաստի եմ՝ որ յիշեալ յարգի անձը տեսերէ (Օ)։
մանեան պատմութիւն ըսւած երկու հատոր գիրքը. որ՝
որ 1842 ին Ա ենետիկի գիլյարդոյ Ա խիթարեանց վան-
քը տպւած է. թէ և խիստ զգուշութեամբ կարդացած ար-
շը անշուշա իր նրբանութենէն ծածկած չի պիտ
ըլլայ, անշուշա իր նրբանութենէն ծածկած դէմ գիտ
ըլլայ անոր մէջը եղած Ճշմարիտ ազգասիրութեան դէմ
քանի մը երկելի պակասութիւններ, որոնք ստուգատէ-
պատմահոն եռուն առջեւ աւ մեծ լանցանքհամարելով

աներկբայ կըսպարտաւորէր ձեր անկողմնապահ օրագրու
թեան միջոցովը հասարակութեանը իմացընել զանոնք
որով աղքասիրական ջանք մը ըրած կըլար ասանկ պա
կասութիւնները ուղղելու կամ քիչընելու աս լուսաւո
րեալ դարուս մէջը :

Յաւերժական յիշատակաց արժանի Զամեանց ։
Միքայէլ վարդապետը, քարպեցիէն առնելով՝ կըկրկն
հայոց պատմութեան՝ յառաջաբանութեանը մէջ. “Ե
“Հարազատ պատմութիւն պիտոյ է բերել պատկառելու

բանար գրլուտ գտնի ու Եւ Գյուղն Հրամանին կը սպասէ :

Արքունական Դառնուր տեղայոյս Խաստ փաշային
կրծանուցանէ, որ նոր կարգադրութեան մը եղած է
Խիբանամու կառավարութեանը համար, ու երկու
անձինք կառավարիչ պիտի ընտրըլին մօտերս մէկը
մարտնիդ և միւսը տիւրզի :

Եօմեր փաշան որ Աքեա պիտի երթար , իբրև
կառավարիչ , դեռ հստ է , ու սոսոյզ չենք գիտեր
թէ պիտի երթայ մի աս պաշտօնը վարելու :
Մէհէմմէտ Աէշիտ փաշան Պէղէլտին է , ու Լի-
բանան լնուը կըկառավարէ :

UPSTAIRS LIBRARY

ԱՐԴՅՈՒՆ

Արն օրագիրը կըհասատաէ, որ եթէ աֆիօնի աւուտաւըը բալորովին խափանւելու ըլլայ Ձինի հետ եղած աւուտաւըին տարին 15-16 միլիոն թալեռ կը կորացնցունեէ Ենթիա, առանց հաջելու ուրիշ շատ միլիոններու կորուստը՝ որոնցմով ապրանք կառնըրի անկէց: Վասն զի Ձինստանն շատ բերք չի կրնար խրկիր, կըսէ Ալըն, և հետեւաբար՝ առուտաւըը ու ճարտարւթիւնը մեծ վնաս կըկրին ինչւան որ քիչ մը վաճառելու զիւրութիւն չընենան Եւրոպայի ու Ամերիկայի մէջ:

“սատու գաղրաւ թիւն անպարսաւ յականնջո ստուգասէր “ըսպաց , չյու ելու զանե զեալսն յընդունայն աճմունս բանից , չնուազեցուցաննել զե զեալսն և կարձակտուք “պատմել բանիւ անփութութեամբ . պյլ զբնաւն ողջաւ “իսչ զբաշութեամբ բերել ’ի յայտնութիւն’” : Որուն ետեւն նոյն բարեւացապարա վարդապետը ինքն ալ կը- յորդորէ պատմութիւններէն օգուա քաղել տալ ընթեր- ցողաց , “Շոաջի նկարելով զբազմադիմի անցս կենցաղոյս “և ակն յայտնի ցուցանելով թէ յո՞րս արժանէ յարիլ և յորո՞ց խորշիլ : ԱԿայն ցաւալի սրտիւ կըտեսնենք որ պատմագիրներուն տասնկ անհրաժեշտ կանոնները զանց առնելով , (Ս)ամանեան պատմութեան յարգի հեղինակը . (որ ընտիր հայկաբանութեամբ ինքը շարադրել է ան- գիրը , թարգմանութիւն չէ) անցած ժամաներու դիմ- ւածներէն ’ի զատ՝ մօտ ատեններս պատահած քանի մը երեւելի դիմւածներուն ու համբաւաւոր հայկազում անձանց յիշատակութեան արժանի անունները , բոլորո- վին անյիշատակ թողիր անցեր է , որոնք (Ս)ամանեան Տէրութեան քաղաքական գործքերուն մէջ երեւելի հան- դիսացան իրենց հաղուտգիւտ տաղանդներովը ու գոր- ծունելութեամբը :

Եսանկ մեկ բանիրուն հեղինակի մը շինած դրքին վրայ

ԱՐԵՎԱՆԻ ԱՐԵՎԱՏՅԱՆ

Ալօպ օրագրութեան ըստածին նայելով՝ կը յուսաց-
ւի որ ԱՌ կիզօ՞ւաղղիայի արտաքին գողծոց պաշտօ-
նատարին միջնորդութեամբը, նաև էր նայելու վէճը
կարգի մը զըրւի, ինչպէս որ ամենն մորգ կը բաղ-
ձայ: Տայց նոյն օրագիրը բան մը չի շեր ՚Դաղ-
ղիայի հաճութեանը վայցը, որին որ յիբառի կու-
զէինք իմանալ:

ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ԼԱԽԵՐԵՑ

Օմբանիա , 15 Յունվար

Ա ենետիկի Ա խիթարեան արժամագով միաբանութիւնը, և ըստու Եռութեան Ա հծապատիւ պէտրոս Միքրային ձեռօքք Ֆրար մի հայերէն ընափր գիրքեր է Առոքք Ա եսրոպեան մեր վարժարանին ընծայելով, 'ի նշան խնդակցութեան ազգասիրական ջանքին հայազգի ժողովրդոց քաղաքիս . ուստի բերկրառիթ սրտիւ կը փութանք մեր մտերիմ երախտագիտութիւնը Երշալյամ Երարատեանին միջոցովը յայտնել, հրատարակելով նաև յիշեալ միաբանութեանը գրած նամակը առ Ա եծապատիւ Պետրոս աղայ Եռութեան 'ի մօքեստ, ու չորհակալութեան պատասխանը, որ Ա եսրոպեան վարժարանին վիրատեսուցը գրեց առ արժանապես Ա իշաբանութիւնն ի Ա ենետիկ . Նամակը ընծայեալ գիրքերուն անունները ևս արժան համարեցանք նշանակել:

Առ Եզնուական Պիետրոս Մայրաց Խուսութեանց .
Դի Խմբեան

Ա ԵՆԵՐԵՎԻԿ 11 ԽՐԱՄՈՒԹՅԻ 1842 Ա

Անձապատիւ Վամբակ

Եսուսածապատիւ Հոգեոր Տէրս մեր և համօքէն
ուխտ Ախիթտրեան, լրւեալ մեծաւ ուրախութեամբ
զհայրենասէր ջանս մերազնէցց Օմիւոնիոյ՝ յորոց բազմի
՚ի գլուխ ազնուական անձն մեծապատիւ Ծմիրայիդ իրրու
քաջալերիչ և ձեռնոտու ՚ի յառաջադիմութիւն մարզից,
ուսմանց և օգտաւէտ գիտութեանց, համարձակի բա-
ցատրել Ծզնուութեանդ ՚ի ձեռն նուաստ գրիս զիւցն

շեմ ուզեր բանադատ ըլլալ, երկարօրէն խօսելով : Առաջ կայն ազգասիրական եռանդս ալ չի ներեր ինձի անտարք բեր աշքով նայիլ ու անհոգ մնալ բոլըրովին : Կրծայ մէկը պատասխանել ինձի, թէ աս գրծը (Սամանեան պատմութիւն է Հայոց պատմութիւն չէ) : Եւյսու ամենայշխիւ ըստ որում յիշեալ Տէրութեանը մէջ պատոհած դիպւածներ են, որքան համառօտ ըլլայ պատմութիւնը, կարճ խօսքով մը գո՞նէ կրնար գրել 1820 ին Կոստանդնուպոլիսին մեր աղքան մէջ է լուս երեւի անհոգը, ինչու ես երկարօրէն կըդրէ 1828 ին անջքը :

• Անշուշտ անհնարին զարմացման արժանի է, ու չեմ
գիտեր ինչ պատճառի տալ (, . 1) սեմութեան Պօ-
ջոս Պէյին Շղեքսանդրիոյ մեծահամբաւ անունը մոռ-
նալը ու ամենեին անյիշատակ ձգելը. որն որ երկրագուն-
տիս գրեթէ ամենն մասին մեջ մեծ պատուվ ծանուց-
ած է, ու Կրոպայի օրագրութիւնները, և Ճշմարտասէր
պատմիչները ևս շատ յարգութեամբ յիշատակած են.
որուն քաղաքական տաղանդները ու նրամիտ խոհեմու-
թիւնը՝ յիրապի պարծանք կըհամարի հայոց ազգին:
Խմանապէս հանգուցեալ Պէղեան Յարութիւն Շմի-
րային յարգի անունը, ու Խուլթան Մահմուտ օգոստա-
կու արքային անոր վրայ ունեցած ծայրագոյն խնամքը

Ճշմարիտ խնդութիւն՝ փափաքելով՝ ՚ի սրտէ զառաւելը
բան զայն։ որպէս զի ձերովդ ազնուական նախանձու վա-
ռիցէք և զայլ՝ ՚ի համազգի էղաքը՝ ՚ի նոյն ձեռնարկել,
որով և համօրէն ազգս Շքամեան սիրելի և մեծարու ե-
րեւեացի յաջ օտարաց։ Այրին վասն իբրու ՚ի նշանակ
անկեց խնդութեան հասուցանեմ առ Շզնուութիւնդ
՚ի ձեռն Պարոն Գևորգայ Հիւրմիւզեան ծրար մի զրոյ
յորում են նորատիպ Հայկազեան մեծ քառարանն մեր
և ընտիր մատեանք նախեանց մերոց, զորս հաճեսչիք
շնծայել ՚ի գիմաց ուխտիս առ համբաւատենչ վարժա-
րանն Մեսրոպեան ՚ի Օմիւունիա։ Շքարե դոյլն ինչ է
նուերն, այլ ակն ունիմք զի ձեռն Շզնուական միջուրդիդ
յաւելքէ զլարդ նորին և ընդունելի արասցէ զայն։ Մա-
տուցեալ զմաւրմական սիրոյ ողջոյն Գեր . Տեառն և
համօրէն միաբանութեանն, ողլ լինել ձեզ ըղձամ ամե-
նայն բարօրութեամբ, դաւանեալ զիս։

Ուեծապատիւ Ամբրայիդ
Խոնարհ ծառայ .
Հ . Յալշաննէս Սորըւճան

Առ Աստուածապատիւ Արքահայր և Համօրէն վերապատուելի Արդապետս հայոց Անհիմարեան Աւատին Ունետէց :

Բազմազիմն չնորհակալեց արժանաւոր գտանի
տրդարե Շուուածահիմն Միաբանութիւն ձեր , որ
ի վայրուց անդուստ ջանո յանձին գրաւեալ ուրով
շափ ՚ի պայծառութիւն հայտառանեաց , ոչելքէք
զանց գեարեւոքն առնէ : Աւատի և . որ ինչ յառա-
ջառութիւն ունեանի ոյրոր թէ ; յարամեանս վսեմա-
կան բարբառ , և թէ յազգս ազգս կինցաղօցուտ
եւրոպիան լիլուաց , անշուշտ մեղրւաջան աշխատու-
թեան ձերյա լինել արգանիք ոչնեց երկմտեսցէ որ
ճախացեալն է արդեօք ՚ի ձիրս ողջամիտ զատողը-
թեան . նա մանաւանդ պարտ անձին վարկանիցի
երախտաճանաչ սրտիւ շնորհակալը ողջէնջ լինել:
Քանիդի բարենախանձ փոյթ երկնակլոն ւարցց ,
ոչ միայն զժուարագիրտն վաստակօք յառաջն բա-
րեզարդութիւն անդր վերածել զհայեանս գրակա-
նութիւն գուն գործէ մեծապէս ճշամբ , այլ և
զփոյթեռանդն բոլբոք նախանձէ լի աղքասիրութեան

ու անոր տղւած երկելի արտօնութիւնները յիշատակաց
արժանի չէի՞ն մի արդեօք :

Ասանկ երկելի անձանց չքեղափայլ անունները մեկ
կողմը ձգելով, ուրիշ մասնաւոր ու հասարակ մարդիկ՝
ները յօժարամիտ կը յիշատակէ, ու օտարազգիներն այ
չէ մոռնար . Նաև միսիփրկէջիի մը ու Քեռու անոն
հրեայ կնոջ մը անունը ևս զանց առնելը, պատմիչներուն
կատանց դէմ սեպելով կը յիշատակէ : 1)

աղանձմ որ իշխալ արժանապատիւ հեղինակը թու
թիւմիւն շնորհէ իմ համարձակութեանս, ու աս լրած օ-
րինաւոր բանադատութեանս վրայ. որովհետև ազգասի-
րութեան սրբազն կրակովը բորբոքած սիրտ մը չի կը-
նար ներողամիտ ըլլալ ասանկ պակասութիւններուն. ո-
ւոյն ազգասիրական ոգիէն շարժելով պարտք կըհամարիմ
անձինս ըստ ամենայնի անպաշտպան չի ձգել ()սմանեան
պատմութեան բանիքուն հեղինակը ու իր աշխատասի-
րութեանը վրայ մաերմաբար երախտագիտութիւն ցը-
ցունելով, թէև պակասաւոր ըլլայ, իր կողմանէ լաս-

1) Տես պատմ. (Կոմանեան Տէրութեան. Հատոր ա
երես 414,482, Հատոր թ. երես 303,307,400,446,510,
529:

առ համազգիս համօրէն մտազիւր տարածածնէ լփու թոյ յամենայնի մարդասիրաբար, ինքնայօժար նուի ըելով զննտիր ընտիրա ոսկեղինիկ մատենից ՚ի գերահուջոկ Ա անս ձեր դրոշմելոց, ՚ի վերծանութիւն ուսումնատենչ մանկանց հայկեան ազգիս : Որպէս և յայս նուագ՝ ՚ի նշան ինեղակցութեան ու սումնական զուզնաքեայ ջանից մերոց, նուիրել հաճեցայք Վեսրոպեանս վարժարանի ՚ի պարզե, զմի ծրաբ ընտիր մատենից բարեացապարտ նախնեացն մերոց, հանգերծ նորատիպ բառարանաւն հայկազնեան, ընդ ձեռն վեհմափայլ և քաջառոհմիկ բարերարին մերոյ Պետրոս : միբրոյի Եռւսութեան ՚ի Տէրեստ բնակելոյ : Օքր ընկալեալ մեր յայսոսիկ աւուրս մեծաւ ուրախութեամք, փութամք աւասիկ զերախտազիտութեան մերոյ դփանաքի ցոյց առաջի առնել ձեզ, ընդ նմին և զամենայն շնորհակալս բազմարդիւն վաստակոց ձերոց ՚ի սակա, և ակնունիմք զի հաճես ջիբ ընդունիլ սիրով :

Հուսկ յետոյ յանձն առնելով զմերգ՝ ի մշտամը
ոռունչ աղօթս ձեր, մամց յամենայնի :

Վ երապատուութեան ձերում:

Օմբանիա, 15 դույմար 1843

Կրասոտ ծառաց
Ցովհաննես Կրպարկ-ան

Յուցակ ընծայված պրբերուն :

Վորատիպ ըառ-զիլք Հայկազեան :

Յաճախապատռւմ :
Գործոց մեկնութիւն :
Կողիւն, Մամբրէ, Պատիթ անյաղթ :
Ոսկեբերան, մեկնութիւն Մատթէոսի աւետ :
Արքոյն և փրեմի մատենագրութիւնք :
Զենոք, պատմութիւն Տարօնյ :
Սեբերիանոսի Ճառք :
Փաւստոս Տիւզանդ, պատմութիւն Հայոց :
Հատուածք Ոսկեբե . մեկ . Մատթ . և Պօղոսի
Թղթոցն :
Էղիշէի մատենագրութիւնք :

Թիվերտցին ըսածը կըկրկւեմ: “Հազում ինչ հարկաւոր
“պատմութեանց որ ընդ սովոք Են անտես արարտք, այ-
“լց թողաք Ճարտարաց և հարաւոտ մտաց զի թերևն
“պահանջիցէ գք՝ինոցանէ, և այսու նախանձ արկից կա-
րողացն :

Հայոս հաստատ է, յարդոյ՝ վերատեսուց, ձեր անկողմասէր բարուցը վրայ, որով զանցառութիւն չէք ըներ հրատարակելու աս իմ հայրենասիրական նամակու . որպէս զի գո՞նէ ժամանակէ մը ետքը, եթէ ուրիշ հեղինակ մըն ալ ()սմանեան պատմութիւն գրելու ըլլայ, ու պատմագիրներուն օրինացը համեմատ ամմեն անցքերը ու երևելի անձինքները ստուգապէս ու արժանապէս յիշատակելու ըլլայ, աս յիշեալ աշխատասիրութիւնը ըստ ամենայնի պակասաւոր կամ կիրքով գրւած չի համարւի. ըստ որում հեղինակը ժամանակակից է անյիշտակ թողարկ երևելի անձինքներուն :

10 Հունվար 1843

РЕДАКОН ВИДЕОШКА

Յովհան Մանդակունի :

Բարսղ Ա եցօրէից :

Եզնիկ :

Շնորհալի , չափաբերակոնք :

Նամականի :

Գրեգորի Նալեկացւոյ մատոնագրութիւնք :

Խորենացի :

Ա գաթամնդեղոս :

Իմաստութիւն Հետուայ :

Նարեկ :

Ախիթար Հերացի :

Հեթում պատմիչ թաթարաց :

Գ . ՏՂԱՅ , Կերսես Լամբ , Նամականի :

Եղիշէ , պատմութիւն :

Ախիթար Կ.օշ , Նորատիպ :

Ուստի այս պահը մեր կառավարութիւնը մեկ մաս
ֆիզիկական գործիքներ լնդունելով լրաբայէն, պարագ
կըհամարի իրեն հրատարակել անոնց անունը մեր օրա-
դրութեան միջոցով:

(Օդահան ու օդատու գործիք մը :

(Օ սդ մը կիսաբոլորակ պղնձեայ գաւաթ :

Ուստի օդաչափ կըորդ :

(Օդը խտացուցանելու անօթ մը :

(Օդային ատրճանակ ու տակառ մի :

Չը ըստ գործիք մի (շատըրվան :)

Ուստի խողովակ մը :

Վրանի մը պղտիկ ապակի անօթներ :

Լրակու առաձգական քսակներ :

Ըրուեստական աղքիւր ու ջրացայտ (շատըրվան :)

Ուստի ուղղագիծ ջրացայտ :

Եպակի անօթ մը ձեռքը վրան խիթնու :

Ուստի ապակի անօթ ևս :

Օանգակածե ապակի անօթ մը ևս :

Վրանի մը պղտիկ ապակի գունտեր ջրային օդապարհիկ
քցունելու համար :

Չը հան մը, (թուլու մակա):

Քաղաքիս մեծաշուք մարտապետ Առին Ասմենւ
թիւն Համարի պէջը , Հայոց ազգատ մանկանց ու
սումնական յառաջադիմութեանը մարդասիրաբար
խնամք տանելով , ինքնայօժար բարեհաճեցաւ տասր
բաժին սուրբագրւիլ Ախւենաց Ենկիրութեանը . ուսու-
ափ կըպարտաւորինք մեր խոնարհ երախտագիտու-
թիւնը հրապարակաւ յայտնել լիշտաւ բազմազութ
պէյին մարդասիրական երախտեացը համար :

Իրեքշարթի իշխուն աղբայական հրամանով մո-
հապարտի մը գլուխ կորհցին , պալքապաղարը որ
չըս ամիսէ՝ ի վեր տեղւոյս կառավարութեան բան
ու դրւած էր :

Գաղղիական օրագրի մը մէջ կը կարդացւի :

Վ . ա՞ Ելնո մեր քաղաքակիցը , որ և . Տ . Ա է
Հ մ մ է տ Ելի փաշացին կողմանէ , և եղոս գետին աղքիւ-
ըը (պունաը) վիստընէ լու համար խրկած մարդիկնէ-
րէն մէջն է , աս գետին խիստ վերի կողմը ելու :

Յարտնի է որ՝ հասարակոց կարծիքին համեմատ,
որ արարացոցմէ տունըւած է, և եղան գետը՝ հարա-
վն հիւսիս գրիթէ ուղղակի վաղելին հտըը, արև-
մուտք պիտի դառնայ, ուսկից կըկարծըւի թէ կր-
բղիք : Առ առնեա, իր նամակը գրած առենք,
ինչպահ ան տեղը հասեր էր՝ ուսկէց կըկարծըւի որ

զեսպի արևմտաք կերթայ գետը .ու կրծատառէ
թէ առջի բազուկը , պախնքն ոյնն որ իր լայնութեամլ
բր .ու շաղին շատութիւնովը նյյն և եղասր պիտի
համարէ : Հարաւէն կուգոյ' չէ թէ արևմուտքէն ու
Արենն հարաւային կոզմը պէտք է փնտըսէլ և
գիտառի առ մեծ չնչերովին ծոգումը .ու առ կոր-
մին է որ Ո' . ա' Երնօ փնտըսէլու զնաց : Արփա-
փագինք որ բաջասիրտ հետախոյզը բարեբառ-
դութեամբ իր նպատակին հանիք .որ ճամբան դիպ-
ւածի մը չի պատահէն միւս ճամբորդներուն պէս ,
որոնք Եփրիկէի ուրիշ կողմք Ալկէր գնախն աղբէ-
րակը մինտըսէցին , զանազան ժամանովներու մէջ :

Կըսւի թէ Ո' . ա' Երնօյի վարքան և եղասի մէջ
խորտակւեցաւ , և թէ առ բանին համար խրկըւած
գիտուններուն ընական պատմութեան վերաբերեալ
ժողոված քաները բոլորն ալ կորսըւեցան : Բայց
Ճանապարհորդութեան օրագիրները ու աշխարհա-
գրական թղթերը խալրսեր են :

— | Էմպուրկի օրագիրը կրծանուցանէ թէ՛՞ ՞ էր
քէրէն քաղաքը 75 ժամու մէջ՝ նոր կերպով արդէս
եան հոր մը փորեցին որ 38 մէջը խորունկութիւն
ունի : Զուլը խիստ պատռական է , ու գետնէն եր
կու մէջը բարձր կրցայտէ : Ո՞ . ա՞ Փիզը , Լուզ
քաղաքի գերճակը վասրեց աս նոր կերպը , որով
անաշխատ ամենն արգելենելուն դէմ կըկենայ ու
նաև կորութիւն կուտայ կէց ցընել ու վէր թէրէլ
ջուրը ինչպէս որ ուզէ մէկը :

Անգղիսկան օրոգրութեան մը մէջ կըկարդանք

Սէկ Հողիկ մը Տէրքալլուս Աիրհատ անուն , ու
անգղիացց բանակին մէջ Հողիկ օդնական զօրքերուն
կը համամցէր , ամբոստանեցու թէ հականմբերից
3 ին գիշերը , անզպիացցները մասներ է , որնից
հետ կիրթաք իրակ կուտակից ու բարեկամ : Եմ
բաստան թեման թուղթը կարգացւելու ժամանակ
կը մեծ խռովութեան մէջ լինկաւ . բայց երբու
իր յանցանքին արժանաւոր եղած պատիժը կը կար
դացւէր զատկեց ինքը լինքը . ու աս խօսքները լսելու
թէ . և չանցաւողը զըստի թնդանօթի մը բերանը
որ Ըցուն ըլլոյ երկաթի կոտրանքներով (սալլը մ)

ու հան մեսնի՞”, սկսած նայել էր բարիկադներուն ու
բանակի հին ընկիրներուն երեսը, որտեղ կը գողացի՞
ու վշտաղ կը լուսացի՞ն անօր բոլորտիքը, մահարեր
վիճակը մոռածելով՝ որ իրան կը պատահէր։ Ենգիբաց
ցոց զօրագույն սիրոր ելու ու շատ ցաւ ցըցուց
Աիւրհաղ միայն հանգարու կեցոծ էր անոնց մէջը

Գունդերը քառակուսի շարւեցան, մեկ կողմէ
միայն բաց : Ա էկ թնդանօթ մը բերին զրբին մէջ
տէղը ու իբենք խսկոյն քաշեցան զօրքերուն ետևը
Յանցաւորին հրաման տրին առաջ զալու . որ հան
գարտութեամբ ու անենիբւզ կոտորեց այս հրամա-
նը . զօրոց առաջորդը ըստան մը հանեց գլավանէն
որ գատապարտնալը թնդանօթին կապէ : Աս բանի

վրայ՝ խեղճ Աիւրհադը սկսաւ դողալ, ու սաստիկ
կաղաքէր որ չի կապէն զինքը : Հաճեցաւ զօրավլա-
րը . ու Աիւրհադ դարձաւ գէպի անոր ու շնորհա-
կալութեան շարժմունքներ ցուցուց , եւրոպացի-
ներուն սովորութեանը նման զօրավարին ձեռքը
սիմեց . ու ասիկա անոր հրամաններ տալին ետքը ,
զրեթէ զողալով , Աիւրհադ քաջալերութեամբ մը
զէովի զարհուրելի թնդանօթին զիմացը գնաց , անոր
բերանին տրված կուրծքը ու փաթթըւեցաւ : Վապա-
վերջին անգամ սկսաւ նայիլ մօտ եղողներուն երեսը
... ու զրաւ գլուխը թնդանօթին վրան . . . : Ի, ոյն
ժամանակին նշան տրւեցաւ , լոյս մը փայլատակեց
ծուխն ալ ետեկն . սաստիկ ձայնը սկսաւ շրջակայ-
լուները զողացրնել , ու ամմեն բան լըմնցաւ :

Քանի մը կաթիլ արիւն , քանի մը կտորներ հու-
հոն ցրուած հազիւ կըցուցունէին մարդու մարմին-
ըլլալը . ու ասոնք էին այս քաջասիրտ հաղկաստան-
ցիէն մնացածները :

Վեգղնական օրագիրները կըհաստատեն թէ ռ՞եւ
բոնի տէրութեան դէմ ալ զօրք խրկելու միտք ու-
նի Մհեծ Տրիտոնիու ու անոր Նաւահանգիստները
բանալ՝ եւրոպացոց հետ առուտուր ընելու համար։
ուստի արժան կըհամարինք քանի մը համառօտ տէ-
զեկութիւններ տալ առ տէրութեանը վրայօք։

“Դ՞եսպան Չինի տէրութեան արևելեան դին է,
ու կըրացի անոց իրեք մեծ կղզ ներէ , որոնք կը-
գտաւին մէջմէ իշխան նեղ կիրճերով . 100 մղնի
չափ երկայնութեամբ , ու 50-100 մղն լայնութեամբ
ու քանի մը տեղւանք ինչւան 200 մղն : Կիրփօն ի-
րեք կղզիներուն ամեննէն մեծը , 800 մղնի չափ
երկայնութիւն ունի : Գիտակու՞ որ անկէց ետքն է ,
ունի երկայնութիւն 150 մղն ու լայնութիւն 120 ,
ու Ռիօքօ ամեննէն պղտիկը , 90 մղն երկայնու-
թիւն . 50 մղն լայնութիւն : Միւս կղզիները՝ որ
առ տէրութեանը մասերն են , շատ պղտիկ են : Եր-
կիրք ընդհանրութէս զուարձալի ու պտղաբեր է .
ընդարձակ դաշտեր ունի , մեծ հարստութեամբ ու
ջրաքրի տեղերով : Վառվեղելքները կան շատ խո-
րունկ Նաւահանգիստներ ու խիստ ապահով եղելք-
ներ :

Աս կղզներուն մէջ կան շատ հանքեր ուկի տակի տակի ,
արծոտի , պղնձի , երկաթի , տծուխի , ծծումբի ու
սնդիկի (Ճիվս) . ունի նաև գանգաղն պատուական
բերքեր : Խոլոր տէրութեան ժողովուրդը 20 միլիոնի
չափ կըսեղւի : Երեկուան ճարտարամիտ ու հա-
րուսաւ ազգերուն մէջ առաջննէ , ու կերեայ թէ
քաղաքավարութեան բարձր աստիճանը պիտի հա-
նի չինացցոց ազգէն աւելի , ուսկից գերազանց է նաև
ընակոն զօրութեամբը , կարողութեամբը , անկախ-
ընութեամբը , պատասխանակամբը ու սաստիկ
փափաքովը՝ որ ունի օտար ազգերուն արհեստները
ու գիտութիւնները սովորելու :

Ճեաբոնացիները գլխովին անկախ են չինացիներէն, որնց հետ քիչ մը առուտուրի կապակցութիւն ունին :

Հոլանտացիները միայն իշխանութիւն ունին (եւ
բոպայիք բոլը ժողովուրդներուն մ.ջէն)՝ և, անքասա-
քի նաւահամզիստը մանալու, որ Ճ'եաբոնի տէրու-
թեան գլխաւորն է, ուր տեղ տարոց տարի կըծա-
խեն երկու նաւու բեռ ապրանք երկրին օրէնքնե-
րուն համեմատ քայլ կըսւի թէ արգիլած ապ-
րանքներու առուտուր ալ կրնեն շատ : Տամնը եօթ-

ԱՐՑԱԽԻ ԱՐՄԵՆԻԱՆ

երորդ գարուն սկիզբը փորդուկէցները շատ տեղեր հաստատեր էին Ճ'եաբռնի մէջ, ու 180,000 գերդաստան քրիստոնէութեան դարձուցեր էին. բայց սուկալի հալածանք մը ելլալով, 30,000 քրիստոնէայ մեռցուցին Ճ'եաբռնի կառավարութեան հրամանովը որ աս խեղճերուն զէմ բանեցուց իր անգթութիւնը : Անատենը փորդուկէցները բոլորովն հալածւցան Ճ'եաբռնէն :

Աս ժամանակին մէջ անզղայիները ու հոլանտացները քանի մը տեղեր հաստատեր էին պղտիկ կղզին մը մէջ Դիբանտօ ըստած, Ճ'եաբռնի մեծ կղզներուն մէկուն խիստ մօտիկ. հոլանտացները իրենց նախանձաւորները վունտելու համար անկէց իմացուցին Ճ'եաբռնի կառավարութեան թէ անգղացիք ալ փորդուկէցներուն պէս քրիստոնէայ են, ինչպէս յայտնի կրցուցնէ իրենց դրօշուկն վրայի խաչը . ըսին նաև թէ Անգղայի թագաւորը նոր ատեններս Փորդուկալի թագաւորին քոյրը հարսնացուց, և թէ անզղացիք գաղտուկ կրջանան որ փորդուկէցները նորէն Ճ'եաբռն մեցունեն :

Ճ'եաբռնի կառավարութիւնը աս լուրին վրայ շփոթելով, անգղայի նաւերը հասնելուն 1664 ին հրաման տրւաւ որ Եւրոպայէն քերած ապրանքները նաւերէն հանեն առաջքի պէս, ու ետ դառնախուն Ճ'եաբռնէն ապրանք առնեն, ու աղէկ վարւին նաւաստիներուն ու վաճառականներուն հետ. բայց նոյն ժամանակին իմացուց անոնց որ ելլան Ճ'եաբռնէն, մաշ սպառնալով անոնց, ու միանգամայն առևտրական ինչ կապակցութիւն որ ունին նէ Ճ'եաբռնացիներուն հետ՝ կորին: Աս ժամանակին ետքն էր որ հոլանտացները Ճ'եաբռնի առուտուրին մենավաճառութիւնը ստուցան, ու շատ հոգ կրտանին Եւրոպայի ուրիշ ազգերը անկէց վունտելու: Անշրջու մեծ շահ կրնեն անզղացիները թէ որ Ճ'եաբռնի ժողովուրդներուն հետ շարունակ ու ուղղակի կապակցութիւններ հաստատելու ըլլան:

Քորէ ցամաքակլզին՝ որ Ճ'եաբռնի մօտ է, 400 մզնի չափ երկայնութիւն ունի, 140 մզն լայնութեամբ. բնակիցներն են քաջ, զըրոի կերպարանքնին քաղցր ու հաճէլի է, ուրոնք միշտ բարեկամութեամբ կրվարեկին անզղացոց հետ: Վորէցիները տարի պատուցան մեջ շարուց տարի պատիկ գումար մը կրհաստուցաննեն Չինացինի, որուն կառավարութիւննեն անկախ են: Խէ որ խոհեմութեամբ, անկեղծութեամբ վարւելու ըլլայ նէ աս խաղաղակը մուացի ու շահաբեր ժողովուրդին հետ՝ ամեն կրդմնէն կրնանք՝ կը անզղական օրագիր մը, օգտակար կապակցութիւններ հաստատել անոնց հետ մեր առուտուրին յաջարութեանը համար :

Արամ՝ կղզները ու մօտաւոր երկիրները շատ միլիոն բնակիչ ունին գործունեայ (իշկիւզար) ու ճարտարամիտ. անոնց հանքային ու երկարութական հարստութիւնները շատ պատական նիւթեր կուտան փոխարէն անզղացոց ձեռաւդործ ապրանքներուն: Արամի շաքարը շատ զիւրագին ու առատ է, մետաքսը գեղորայքը (պահար), խէցը (զամգ), անգը ու պղնձը խիստ առատ է երկրին ամմեն կողմերը: Հանքերէն ու գետերէն անհատնում ուկի ու արծաթ կրհանեն, ու աս մետաղները զրամի տեղ կրանեցրնեն, հարկաւոր ու ուզած բաներնին ծախու առնելու համար: Փորդուկէղ հիւպատոս մը կրնատի Պանքօք, Արամի մայրաքարը. բայց ան-

ցած դարտոն մէջ կերեայ թէ Անգղիա հոգ չէ տարբեր աս երկրիս վրայ, ինչպէս նաև երկարագունդիս ուրիշ հարուստ ու պտղաբեր շատ կողմերուն:

Աստիճանք բարեխառնութեան Օմիւնից, դիտեալ ՚ի միջորեկ և եղեալ ըստ բաժանման Ոսմուրի:

	Դ աստ երի:	Յ արեու:
Արրաթ	8 Յունվար +	8½ աստիճան 19½ աս.
Հ արաթ	9 " + 9½ "	00 "
Կ իւրակէ	10 " + 9½ "	20 "
Լ որկուշարաթի	11 " + 8½ "	20½ "
Լ որեցարաթի	12 " + 7½ "	19½ "
Շ որեցարաթի	13 " + 8½ "	16½ "
Հ ինգաշարաթի	14 " + 8 "	15½ "

ԱՐԵՒՏՏԻՎԱԿԱՆ ԴԱՒՐԵՐ

ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Մարտիլիս, 30 Դեկտեմբեր: 1842

Բամպակ: Խիստ թուլ է, ու քիչ ատենին մէջը բարի փոփոխութիւն մը ընդունելու յոյս չի կայ. որովհետեւ թէ Ամերիկայէն և թէ Անգղիայէն եղած լուրերը անյաջող են աս ապրանքին համար. աս շարաթ ագլու Խոպունի բամպակ ծախտեցաւ 80 ֆուանքի հորուրին 2 վար իջեցունելով. իսկ վար նոյ Խոպուն 59 ֆուանք ծախտեցաւ նոյն դաշնորով. նաև մէկ մաս 20 պալիս ևս Խոպուն 62 չի ֆուանքի վաճառաւեցաւ: Հիմուկուհին քաղաքիս մէջը ամմեն տեսակ ։ բանկակներէն 23,692 պալեա կայ. անցած տարի աս տանը 37,604 պալեա կար. իսկ 1840ին ևս աս ամիսին վերջը՝ 14,315 պալեա կար. ՚ի վակի կապակցութիւններ համար :

Բուրգ: Վ. իչ մը կուգլի. աս շարաթ 235 պալեա ևս կապակցութիւններ համար ։ գուգլի ու բուրգ ծախտեցաւ 90 ֆուանքի յիսուն քիլոկրամը. նաև 75 պալեա Խոպունտանի ապրանք վաճառաւեցաւ 66 ֆուանքի:

Մետաքս: Դիմակտու գիւրավաճառ է. գրուսայի երկան խալպային գինը՝ 15 ֆուանք է կէս քիլոկրամը.

Մէշտուտ: Կարճ խալպան 18–20½. աս շաբաթ 80 պալեայի չափ ծախտեցաւ աս գիներով:

Անգին: Խ. է. պակտու գիւրավաճառ է. բայց 12–

12½ ֆուանքին դւելի կէս քիլոկրամը վճարող չի կայ. որովհետեւ կրհաստանուն թէ, Անգղիայի Չինիմաշնի հիսու ըրած հաշտութեան դաշնքներուն մէջը, յատուկ մէկ յոդուածով մը արգիլած է ա-

Փինին Չինիմաշնի տէրութեան մէջը մտնալը:

Թիվիթիք: Դժուարավաճառ է, մանաւանդ մի ջակ տեսակները. Անգղիոյ տեսակ աղլոր ապրանքը միշտ կրծախտւի 2–2½ ֆուանք կէս քիլոկրամը:

Սուսամ: Կուգլի. աղլոր ապրանքը 45 ֆուանքի

հարուր քիլոկրամը գիւրավաճառ է, ծախտը առնու զին վրայ (անբնըբո):

Կտաւատ (քէթէն թօհումը): Չուզեր. որովհե-

տեւ խիստ շատ կուգլի լցէքսանցիէն ու գինը՝

25 ֆուանքի իջաւ, (անթրըբօ) ծախտը առնողին

վրայ. Ուուսիյինը՝ 26 ֆուանք է, բումելինը՝ 29,

Անատոլինը՝ 28 ֆուանք հարուր քիլոկրամը:

Գործատուններուն վերաբերեալ ձէթ: Երկելի

փոփոխութիւն մը չեղաւ. բայց գիները թուլ են

Մատիլիի պատրաստ ապրանքը՝ 119–119½ ֆուան-

քի ծախտեցաւ էթօլիթրան (75 օխան) բայց երկանը պիտի իջնան,

ՏԵՇԿԱՎՈՒՄ

Օմիւնիտա, 16 Հունվար:

Քաղաքիս գործառնութիւնները միշտ մի և նոյն թուլաթեան վիճակի մէջ է. ու խիստ քիչ վաճառմաններներ եղան աս շաբաթ:

Բամպակ: Անշարժութեան մէջ է, ու Եւրոպայի անյաջող լուրերուն պատճառով ծախու առնող խիստ քիչ է. աս օրվան գիները անունով միայն 220 դրւուցէն մինչև 190 ըստ տեսակին:

Ճ'էրի: Խուլ է. աս օրվան արժողութիւնը 16 չ-20 դրւուց օխան ըստ տեսակին:

Մեղրամու: Անշարժութեան մէջ է ու 1020–1065 դրւուց խանթարը հաղիւ թէ կրվաճառու ապրանքին լաւութեանը նայելով:

Անգին: Երկան երկան վիճակութիւն մը չեղաւ տակաւին. Գաղղրի շողեցաւ գալէն առաջանակով մը (վատիով):

Մետաքս: Պրուսայի ապրանքը ըստ տեսակին 245–300 գուրուուց թէֆէն կրծախտի. Պարեամու լուինը՝ 135–140 դրւուց օխան:

Սուսամ: Կուգլի, ու 40 դրւուուց Պոլսոյ քիլէն դուրավաճառ է:

Փալամուտ: Շատ կուգլի ու խիստ քիչ ապրանքի կայ. աս օրվան արժողութիւնը աղլոր ապրանքը՝ 117–125 դրւուուց է խանթարը ըստ տեսակին:

ՃԱՆՈՒՑՈՒՄ

ՆՈՐԱՏԻՎ ՄԱՏԵԱՆ

ԽՈՐԱԿԻՇԱՄԱՐԻՑՈՒԹԻՒՆ:

Ճ'էղցիկ և համառօտ բացարութեամբ. յօրինեալ ՚ի գերապատիւ Մատթէոս Երք Եպիսկոպոսէ Օմիւնիտա:

Կըծակագլին՝ Խշմի Մերուպեան Արժարանը. գին կիսակագլին, 8 դրւուուց:

Վ. Է. Ռ. Ա. Ա. Մ. Պ. Ա. Ֆ. Ա. Վ. Ա. Վ. Ա. Վ. Ա. Վ. Ա. Վ. Ա.